**V murovanej pivnicy**

1. V **murovanej pivnicy** tancovali **zbojnicy**, kozali se pjekně grač a na **nožki** spožyrač.
2. Tancoval bych kdybych mog, dybych nimjol krivych nog, ale že jich **křive** mom za **džyvkami** požyrom.

**Key words**

Murovanej pivnicy- a brick cellar

Zbojnicy- brigands

Nožki-legs

Křive-crooked

Džyvkami-girls

**In a brick cellar**

In a brick cellar brigands danced, they commanded them to play nicely and to mind their feet.

I would dance if I didn´t have crooked legs but I have them crooked, so I am limping on the girls.

**Slonina**

1. Stračila se u **somšada** **slonina** a bylo to na našigo Marčina, Marčin še jim strašně vymovjol, že un do somšada něchodzyvovol.
2. **Něchodžil** žech do somšada za **špyrkom**, ale za tom somšadovom Marynkom, ješče slovo stary **břidoku** a dostaněš po tym svojim **frňjoku**.

**Key words**

Somšad-soused-neighbour

Slonina-elephant

Frňjok-nose

Břidok-cunt

šprkom-sprig

něchodžil-did not go

The elephant was lost to the neighbour and it was our Martin, Martin who was terribly excusing himself that he did not used to go to his neighbour.

I did not go to a neighbour for a sprig, but because of a neighbour called Marynka, one more word you old chap and you will be punched to your nose.

**Po čym staro babo**

1. Po čym **staro babo**, po čym **grabě** moš? Po dva, po tři, muj **synečku**, predum grabě na **rynečku**, tak jo muj synečku, grabě **předovum**.
2. Po čym staro babo, po čym **vajca** moš? Po dva, po tři, muj synečku, předum vajca na rynečku, tak jo, muj synečku, vajca předovum.

**Key words**

Staro babo- old woman

Grabě- rake

Synečku- son

Rynečku- square

Předovum- sell

Vajca- eggs

How much, old woman

How much old women, how much does the rake cost?

It´s for two, for three, my son, I will sell the rake on the square

So this is how I sell the rake, my son.

How much, old women, how much do the eggs cost?

It´s for two, for three, my son, I will sell the eggs on the square

So this is how I sell the eggs, my son

**Pod češinskim mostym**

1. Pod **češinskim mostym** čeče voda skokym nimožym jum zastavič. Mjala žech **milego**, **rozgňyvala** žech go, nimožym go **udobřič**, udobřič.
2. A jo za nim pujdym a go prošič bedym by se na mě něgňyvol, že je me **serdečko** zarmucune všecko, aby mi go rozebrol.
3. Švjyčilo **slunečko**, v moje **okjynečko**, o pulnocy **měšunček**. Ej, zaros mi, zaros čyrnim a **bodlačim** ku mej milej chodniček.

Under Těšín bridge water flows fast

I can´t stop it

2x

I had boyfriend but I made him angry

I can´t reconcile him

2. I will go to him and I will beg him

that he will not be angry

2x

That is my heart,saddened

That he will dismantle

3. Sun was shining to my window

Moon in the middle of the night

2x

Ej, become overgrown, become overgrown

thorns and thistles

footway to my dear

**Key words**

Těšín bridge – češinski most

my lover – milego

made angry- rozgňyvala

reconcile- udobřič

serdečko-heart

slunečko-sun

okjynečko-window

měšunček- moon

bodlači- thorns